



■ Made  
■ in  
■ Germany



Gewindeschneidöle und -pasten  
Thread cutting oils and pastes



Kühlschmierstoffe  
Coolant-Lubricants

## Gewindeschneidöle und -pasten

Mit seinen chlorfreien Gewindeschneidölen und -pasten erbringt EMUGE-FRANKEN einen weiteren Beitrag zum Thema Umweltschutz.

Die Kühlschmierstoffe sind überwiegend kennzeichnungsfrei und erfüllen alle Anforderungen der aktuellen EU-Verordnung zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH).

Besondere Bedeutung sollte bei der Herstellung von Gewinden dem Kühlschmierstoff zugeordnet werden. EMUGE-Kühlschmierstoffe sind speziell auf den zu bearbeitenden Werkstoff bzw. auf die vorhandenen Arbeitsbedingungen abgestimmt.

Nr. No.	Gebinde Container size	Artikel-Nr. Article no.
	1 kg	<b>FZ191015.01</b>
	5 kg	<b>FZ191015.05</b>
	10 kg	<b>FZ191015.10</b>
	20 kg	<b>FZ191015.20</b>
	1 kg	<b>FZ191115.01</b>
	5 kg	<b>FZ191115.05</b>
	10 kg	<b>FZ191115.10</b>
	20 kg	<b>FZ191115.20</b>
	1 kg	<b>FZ191215.01</b>
	5 kg	<b>FZ191215.05</b>
	10 kg	<b>FZ191215.10</b>
	20 kg	<b>FZ191215.20</b>

## Thread cutting oils and pastes

EMUGE-FRANKEN makes another contribution to the protection of the environment with its chlorine-free cutting oils and pastes.

Most coolant-lubricants do not require a hazard classification and meet all the requirements of the current EU Regulation concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH).

In the production of threads, special attention should always be paid to the use of coolant-lubricant. EMUGE coolant-lubricants are specially designed for the materials they are recommended for, and for typical modern work conditions as known from our experience.

Nr. No.	Gebinde Container size	Artikel-Nr. Article no.
	1 kg	<b>FZ191315.01</b>
	5 kg	<b>FZ191315.05</b>
	10 kg	<b>FZ191315.10</b>
	20 kg	<b>FZ191315.20</b>
	1 kg	<b>FZ191415.01</b>
	5 kg	<b>FZ191415.05</b>
	10 kg	<b>FZ191415.10</b>
	20 kg	<b>FZ191415.20</b>
	0,26 kg <sup>1)</sup>	<b>FZ191515.003</b>
	0,45 kg	<b>FZ191515.005</b>
	4,5 kg	<b>FZ191515.05</b>

<sup>1)</sup> 310 ml Kartusche für den Einsatz in Kartuschenpresse  
310 ml Cartridge for use in cartridge press



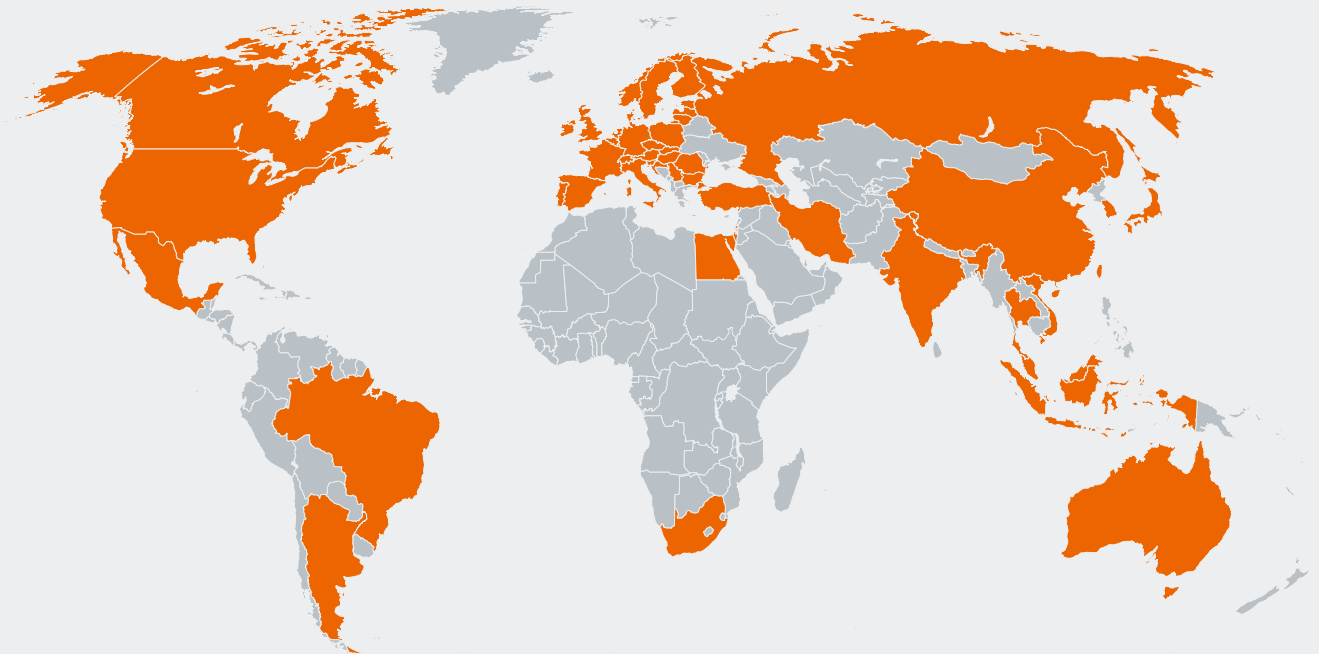
Weitere umweltrelevante Daten entnehmen Sie bitte unserer EMUGE-FRANKEN Umwelterklärung. Diese finden Sie auf unserer Homepage unter [www.emuge-franken.com](http://www.emuge-franken.com) in der Rubrik „Media/Prospekte“.

For further details concerning the environment, please see our EMUGE-FRANKEN Environmental Declaration (Available only in German language at this moment).

This declaration can be found on our homepage, under [www.emuge-franken.com](http://www.emuge-franken.com), under the heading “Media/Brochures”.

		Gewindeschneidöle, chlorfrei	Thread cutting oils, chlorine-free						
	<table border="1"> <tr><td>P</td><td>M</td></tr> <tr><td>K</td><td>N</td></tr> <tr><td>S</td><td>H</td></tr> </table>	P	M	K	N	S	H	<b>Für Stahlwerkstoffe</b> Kann sowohl für Pinsel- als auch für Umlaufschmierung verwendet werden. Für die Bearbeitung von Buntmetallen nur bedingt geeignet!	<b>For steel materials</b> Can be used for brush and circulation lubrication. Limited suitability for the machining of non-ferrous materials!
	P	M							
	K	N							
	S	H							
		<table border="1"> <tr><td>P</td><td>M</td></tr> <tr><td>K</td><td>N</td></tr> <tr><td>S</td><td>H</td></tr> </table>	P	M	K	N	S	H	<b>Für Gusswerkstoffe</b> Kann sowohl für Pinsel- als auch für Umlaufschmierung verwendet werden.
P	M								
K	N								
S	H								
	<table border="1"> <tr><td>P</td><td>M</td></tr> <tr><td>K</td><td>N</td></tr> <tr><td>S</td><td>H</td></tr> </table>	P	M	K	N	S	H	<b>Für nahezu alle Werkstoffe</b> Als Emulsion im Mischungsverhältnis 1:8 einzusetzen. Kann auch im unverdünnten Zustand verwendet werden. Für die Bearbeitung von Buntmetallen nur bedingt geeignet!	<b>For almost all materials</b> For use as emulsion in a mixing ratio of 1:8. Can be used in undiluted state also. Limited suitability for the machining of non-ferrous materials!
P	M								
K	N								
S	H								
	<table border="1"> <tr><td>P</td><td>M</td></tr> <tr><td>K</td><td>N</td></tr> <tr><td>S</td><td>H</td></tr> </table>	P	M	K	N	S	H	<b>Für Nichteisen-Werkstoffe</b> Kann sowohl für Pinsel- als auch für Umlaufschmierung verwendet werden.	<b>For non ferrous materials</b> Can be used for brush and circulation lubrication.
P	M								
K	N								
S	H								
	<table border="1"> <tr><td>P</td><td>M</td></tr> <tr><td>K</td><td>N</td></tr> <tr><td>S</td><td>H</td></tr> </table>	P	M	K	N	S	H	<b>Für schwer zerspanbare Werkstoffe</b> Zum Gewindeformen hervorragend geeignet. Kann sowohl für Pinsel- als auch für Umlaufschmierung verwendet werden. Für die Bearbeitung von Buntmetallen nicht geeignet!	<b>For difficult materials</b> Perfectly suitable for the cold forming of threads. Can be used for brush and circulation lubrication. Limited suitability for the machining of non-ferrous materials!
P	M								
K	N								
S	H								

		Gewindeschneidpaste, chlorfrei	Thread cutting paste, chlorine-free						
	<table border="1"> <tr><td>P</td><td>M</td></tr> <tr><td>K</td><td>N</td></tr> <tr><td>S</td><td>H</td></tr> </table>	P	M	K	N	S	H	<b>Für schwer zerspanbare Werkstoffe</b> Zum Gewindeformen hervorragend geeignet. Besonders vorteilhaft bei waagrechter Bearbeitung, großen Abmessungen und Durchgangslochgewinden. Kann nur für Pinselschmierung verwendet werden. Für die Bearbeitung von Buntmetallen nur bedingt geeignet!	<b>For difficult materials</b> Perfectly suitable for the cold forming of threads. Especially useful in horizontal machining, with large thread sizes and through hole threads. To be used only for brush lubrication. Limited suitability for the machining of non-ferrous materials!
P	M								
K	N								
S	H								



EMUGE-FRANKEN Vertriebspartner finden Sie auf [www.emuge-franken.com/vertrieb](http://www.emuge-franken.com/vertrieb)  
EMUGE-FRANKEN sales partners, please see [www.emuge-franken.com/sales](http://www.emuge-franken.com/sales)

**EMUGE-Werk Richard Glimpel GmbH & Co. KG**  
Fabrik für Präzisionswerkzeuge

🏠 Nürnberger Straße 96-100  
91207 Lauf  
GERMANY

☎ +49 9123 186-0  
📠 +49 9123 14313

**FRANKEN GmbH & Co. KG**  
Fabrik für Präzisionswerkzeuge

🏠 Frankenstraße 7/9a  
90607 Rückersdorf  
GERMANY

☎ +49 911 9575-5  
📠 +49 911 9575-327

✉ [info@emuge-franken.com](mailto:info@emuge-franken.com) 🌐 [www.emuge-franken.com](http://www.emuge-franken.com)